

### *Speech from the Throne*

In a similar effort to remove obstacles to information and to equal opportunity, the Government will introduce a Human Rights Bill. The major effect of the Bill will be to prohibit discrimination on the grounds of race, colour, national or ethnic origin, religion, age, sex, marital status, or physical handicap. In particular, the Bill will establish the principle of equal compensation for work of equal value performed by persons of either sex. It will establish a citizen's statutory right to gain greater access to personal records in federal information banks and to correct that information when it is in error. It will also limit the gathering of personal information by the Government.

#### [Text]

The Government and all Parliamentarians are concerned about the extent to which the average citizen is informed about Parliament. The Government wishes to provide access to the Parliamentary process for as many Canadians as possible. It will therefore seek approval to enable the proceedings of the House of Commons to be broadcast.

#### IV—Role of Government

It is essential to the enhancement of unity, equality of opportunity and individual freedom that Canadians work together in a spirit of co-operation and mutual respect. To that end, it is important for all participants to have a well defined view of their respective roles in the pursuit of national objectives.

It is appropriate, therefore, to define the role of government in economic and social planning and action. There are some who acknowledge only a very limited role for government, believing that the market system allocates resources most efficiently for production and growth, is least wasteful, and most conducive to individual liberty and initiative.

That view is vigorously opposed by those who insist on a continually expanding role for government in directing economic growth, correcting the inadequacies of the market system, and assuring a socially acceptable distribution of incomes. This view asserts that government spending and intervention must increase to compensate for the failure of the market to serve social goals.

The Government favours a middle road between those two extremes.

This middle road represents a commitment to a society in which all Canadians can develop their full potential, a society in which justice, compassion, tolerance and understanding lead to a strong and united Canada, a society based upon individual initiative and marked by personal freedom. The choice of the middle road implies a reliance on the market to stimulate the growth Canada needs, together with an enduring commitment to social justice and equality of opportunity. On the other hand, that choice also implies that the working of the market must be improved and that less costly, less interventionist ways must be found to pursue social goals.

These choices have shaped the Government's legislative program for the coming months, just as it will shape appropriate policies for the post-control period.

Obviously, the development of the new strategies required by the times in which we live will demand the closest possible co-operation among governments, workers, businessmen, cooperative and voluntary organizations and all other sectors of society. To that end, the Government will launch a major series of consultations throughout Canada to secure a greater sharing of economic and social responsibility among all Canadians.

Consultation in this context does not mean simply informing the public about Government decisions. Nor does it mean an aimless search for the opinions of others. It means that the Government will place before interested Canadians its assessment of the major problems we must solve together, and its definition of the available options.

Parliament will have a vital role to play, as of course will the provincial governments and their municipalities. For example, the provinces will be asked to enter into early consultations with the federal government on the renewal of agreements relating to the anti-inflation program, and on the process by which, at the appropriate time, controls may be removed.

The Government is confident that Canada will realize the great potential of the next decade, because Canadians in all sectors of our society are opening their minds to the future, and are demonstrating a willingness to adopt the means necessary to translate opportunity into reality. Canada will make steady progress toward the goals of national unity, equality of opportunity, and the enhancement of individual freedom, because the people of this country have the courage to

[Mr. Speaker.]

tackle difficult problems, the will to take our own future into our own hands, and the wisdom to understand that we work effectively only when we work together.

You will be asked to consider other legislative proposals.

*Members of the House of Commons,*

The Government intends to present a budget in this Session.

You will be asked to appropriate the funds required to carry on the services and expenditures authorized by Parliament.

*Honourable Members of the Senate,*

*Members of the House of Commons,*

May Divine Providence guide you in your deliberations.

#### [Translation]

**Right Hon. P. E. Trudeau (Prime Minister)** moved: That the Speech of his Excellency the Governor General delivered this day from the throne to the two houses of parliament be taken into consideration later today.

Motion agreed to.

\* \* \*

### THE LATE ALBANIE MORIN

#### TRIBUTE TO DECEASED MEMBER

**Right Hon. P. E. Trudeau (Prime Minister):** Mr. Speaker, I am sure that all hon. members and yourself particularly will wish to join me in paying tribute to our colleague Albanie Morin who passed away two weeks ago.

#### [English]

She held a very special place in this chamber assisting you as Assistant Deputy Chairman of Committees. Mrs. Morin was the first woman in Canadian history to hold a position with the Chair in the House of Commons, and did so with great distinction. In addition to her legal and academic background, she brought to that job a quality of fairness and understanding and grace which won her the respect and the affection of all of us.

#### [Translation]

It is with great sorrow that we heard of her illness last year. Her courage did not waver during those long months and one of her dearest wishes was to return among us to the House of Commons.

On behalf of our party I wish to express our sympathy to the people of Louis-Hébert riding, to her family and children for whom she has been an example that they can rightly be proud of.

#### [English]

**Mr. Joe Clark (Leader of the Opposition):** Mr. Speaker, I want to associate myself with the remarks of the right hon. Prime Minister (Mr. Trudeau).

#### [Translation]

... and on behalf of all Progressive Conservative members, I should like to pay tribute to the memory of Mrs. Albanie Morin.

Her death is a loss for this House, for Quebec, and for Canada as a whole. During her rather brief stay in the